KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1678/2004

(2004. gada 24. septembris),

ar kuru aptur tarifu kvotas, kas ir piemērojamas noteiktu pārstrādātu Bulgārijas izcelsmes lauksaimniecības produktu importēšanai Kopienā

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1993. gada 6. decembra Regulu (EK) Nr. 3448/93, kas nosaka tirdzniecības pasākumu piemērošanu noteiktām precēm, kas izriet no lauksaimniecības preču pārstrādes [1], un jo īpaši tās 7. panta 2. punktu,

ņemot vērā Padomes 1999. gada 9. marta Lēmumu 1999/278/EK par protokola noslēgšanu, kurš pielāgo Eiropas Nolīguma starp Eiropas Kopienu un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Bulgārijas Republiku, no otras puses, tirdzniecības aspektus, lai ievērotu Austrijas Republikas, Somijas Republikas un Zviedrijas Karalistes pievienošanos Eiropas Savienībai un Urugvajas kārtas lauksaimniecības sarunu iznākumu, iekļaujot esošās preferenču sistēmas uzlabojumus [2], un jo īpaši tā 2. pantu,

tā kā:

(1) Eiropas Nolīguma starp Eiropas Kopienu un Bulgāriju 3. protokols, kas ir apstiprināts ar Padomes un Komisijas 1994. gada 19. decembra Lēmumu 94/908/EK, EOTK, *Euratom*, par asociācijas izveidi starp Eiropas Kopienu un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Bulgārijas Republiku, no otras puses [3], paredz tirdzniecības pasākumus pārstrādātajiem lauksaimniecības produktiem, kas tajā uzskaitīti.

(2) Minētā nolīguma 3. protokols ir grozīts ar protokolu, kas pielāgo Eiropas Nolīguma starp Eiropas Kopienu un Bulgāriju tirdzniecības aspektu [4], un ir apstiprināts ar Lēmumu 1999/278/EK un grozīts ar ES un Bulgārijas Asociācijas padomes Lēmumu Nr. 2/2002 [5].

(3) Ikgadējās kvotas, kas noteiktas 3. protokola I pielikumā, tika pieņemtas ar Komisijas 2002. gada 8. augusta Regulu (EK) Nr. 1446/2002 par to tarifu kvotu apturēšanu un atklāšanu, kas jāpiemēro dažu Bulgārijas izcelsmes pārstrādātu lauksaimniecības produktu importēšanai Eiropas Kopienā, un ar ko groza Regulu (EK) Nr. 1477/2000 [6]. Šīs regulas 2. pants paredz, ka minētās tarifu kvotas ir jāatver uz katru gadu no 1. janvāra līdz 31. decembrim.

(4) Nesen sarunu ceļā panāktas vienošanās par jauniem tirdzniecības pasākumiem, kuru mērķis ir uzlabot ekonomisko konverģenci, Bulgārijai gatavojoties pievienoties Eiropas Savienībai. Tika saskaņotas koncesijas pilnīgas vai progresīvas tirdzniecības liberalizācijas formā noteiktām pārstrādātām lauksaimniecības precēm un beznodokļu kvotas citām precēm.

(5) Koncesijas, ko piešķir Kopiena, stājas spēkā autonomu pasākumu un īslaicīgu pasākumu formā 2004. gada 1. oktobrī atbilstīgi Padomes 2004. gada 24. septembra Regulai (EK) Nr. 1676/2004, ar kuru noteikti autonomi pagaidu pasākumi, kas skar noteiktu pārstrādātu Bulgārijas izcelsmes lauksaimniecības preču importēšanu un noteiktu pārstrādātu lauksaimniecības preču eksportēšanu uz Bulgāriju [7].

(6) Tādēļ ir nepieciešams apturēt tarifu kvotu piemērošanu, kas 2004. gadam atvērtas Bulgārijas izcelsmes produktu importēšanai uz Kopienu, ievērojot Regulu (EK) Nr. 1446/2002.

(7) Šajā regulā noteiktie pasākumi saskan ar atzinumu, ko sniegusi Pārvaldības komiteja, kas nodarbojas ar horizontālajiem jautājumiem, kuri saistīti ar Līguma I pielikumā neuzskaitītu pārstrādātu lauksaimniecības produktu tirdzniecību,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Tarifu kvotu piemērošana Bulgārijas izcelsmes precēm, ko atvēl Regula (EK) Nr. 1446/2002, tiek apturēta no 2004. gada 1. oktobra.

2. pants

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 2004. gada 1. oktobra.

[1] OV L 318, 20.12.1993., 18. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2580/2000 (OV L 298, 25.11.2000., 5. lpp.).
[2] OV L 112, 29.4.1999., 1. lpp.
[3] OV L 358, 31.12.1994., 1. lpp.
[4] OV L 112, 29.4.1999., 3. lpp.
[5] OV L 18, 23.1.2003., 21. lpp.
[6] OV L 213, 9.8.2002., 3. lpp.
[7] Skatīt šā Oficiālā Vēstneša 1. lpp.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2004. gada 24. septembrī

Komisijas vārdā —
Komisijas loceklis
Olli REHN